

ISTRUZIONI PER L'USO
OPERATING INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE USO

CB-TOUCH



12/2024
cod. 4051344

<i>ITALIANO</i>	3 - 9
<i>ENGLISH</i>	10 - 16
<i>FRANÇAIS</i>	17 - 23
<i>DEUTSCH</i>	24 - 30
<i>ESPAÑOL</i>	31-37

Comando elettronico CB-Touch

Il comando **CB-Touch** permette di controllare e regolare in modo semplice ed intuitivo la temperatura dell'ambiente per mezzo di una sonda posizionata nella parte inferiore dell'apparecchio.

CB-Touch permette di poter selezionare la modalità di funzionamento desiderata, riscaldare, raffreddare o solo ventilare l'ambiente, impostare un set di temperatura desiderato e di regolare la velocità di funzionamento del ventilatore in base alle proprie necessità.

Si sceglierà la massima velocità di funzionamento quando si voglia velocemente raggiungere la temperatura di comfort oppure la minima velocità quando si voglia privilegiare il funzionamento silenzioso.

Collegando la sonda di minima (accessorio sonda T3, posta tra le alette della batteria di scambio termico), nel ciclo invernale, il ventilatore entrerà in funzione solamente se la temperatura dell'acqua è superiore a 30°C evitando così che dall'apparecchio esca aria fredda.

Per migliorare il comfort è inoltre possibile selezionare la modalità di funzionamento notturno che riduce al minimo la velocità del ventilatore ed, in modo intelligente, modifica autonomamente il set di temperatura impostato.

Il comando è dotato di memoria, per cui tutte le impostazioni non andranno perse né in caso di spegnimento né in caso di mancanza di tensione.

Il comando è predisposto a poter essere controllato a distanza tramite le funzionalità smart del proprio cellulare utilizzando la connessione wireless bluetooth o wifi tramite una APP scaricabile dal web.


IMPORTANTE! Il dispositivo supporta reti Wi-Fi (IEEE 802.11) di tipo b, g ed n (Wi-Fi 4) sulla frequenza 2.4 GHz, con i seguenti metodi di sicurezza:

- WEP
- WPA-PSK
- WPA2-PSK
- WPA2-enterprise

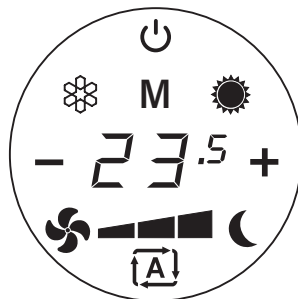
Il dispositivo NON supporta reti Wi-Fi 6 sulla frequenza 5 GHz.









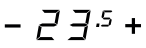

CARATTERISTICHE COMANDI SABIANA

Banda operativa di funzionamento: 2400 - 2483 MHz;
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa: 20dBm;


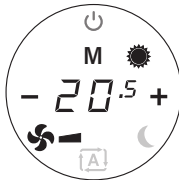
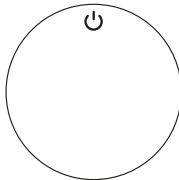
Dopo un periodo di 2 minuti dall'ultima azione la luminosità del pannello viene ridotta (modalità **SLEEPING**); sul display viene visualizzato il solo simbolo .

Alla pressione del medesimo tasto viene ripristinata la massima luminosità.

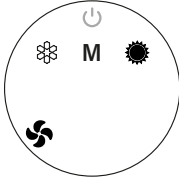

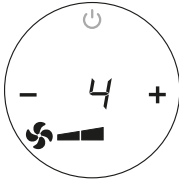






	ON/Stand-by - consente di attivare l'apparecchio oppure di metterlo in condizione di stand-by
	Indica il set di temperatura selezionato oppure la velocità del ventilatore impostata
M	Menù - consente di commutare il modo di funzionamento tra: Raffreddamento - Riscaldamento - Ventilazione
	Modalità Raffreddamento Estivo
	Modalità Riscaldamento Invernale
	Modalità Ventilazione
	Bassa velocità del ventilatore
	Media velocità del ventilatore
	Massima velocità del ventilatore
	Velocità del ventilatore Automatica
	Sceita Set di temperatura: Con i tasti +/- è possibile modificare il Set di temperatura impostata
	Sceita velocità del ventilatore: Con i tasti +/- è possibile regolare la velocità del ventilatore
	Funzionamento notturno oppure modalità radiante in riscaldamento per versione radiante

» Attivazione / Standby

Tasto	Operazione		Display
	Premere il tasto una volta per attivare.	Attivo	
	Premere nuovamente il tasto per passare alla schermata standby NOTA: Dopo un periodo di 2 minuti dall'ultima azione la luminosità del pannello viene ridotta (modalità SLEEPING)	Standby	

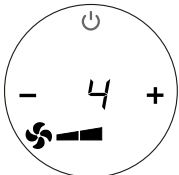
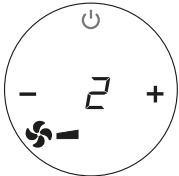

» Modalità di funzionamento

Tasto	Operazione	Display
M	Premere il tasto M per poter scegliere una delle tre modalità di funzionamento: VENTILAZIONE, RAFFREDDAMENTO ESTIVO, RISCALDAMENTO INVERNALE	
	Premere il tasto ventilazione. Il simbolo è acceso e il display propone la velocità impostata. Con i tasti + e - è possibile aumentare o diminuire la velocità del ventilatore.	
	Premere il tasto Raffreddamento Estivo. Il simbolo è acceso e il display propone la temperatura ambiente impostata. Con i tasti + e - è possibile modificare il Set di temperatura.	
	Premere il tasto Riscaldamento Invernale. Il simbolo è acceso e il display propone la temperatura ambiente impostata. Con i tasti + e - è possibile modificare il Set di temperatura.	

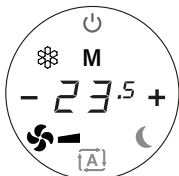

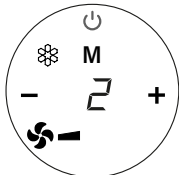
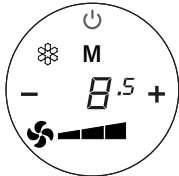
» **Regolazione della velocità**

Dopo aver scelto la modalità di funzionamento, per impostare la velocità del ventilatore occorre:


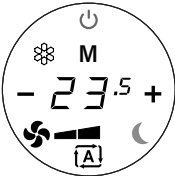
◇ modalità **VENTILAZIONE**

Tasto	Operazione	Display
+ / -	Il display propone la velocità impostata. Agendo sui tasti + e - è possibile aumentare o diminuire la velocità del ventilatore.	
	Agendo sul tasto - è possibile diminuire la velocità del ventilatore.	
	Agendo sul tasto + è possibile aumentare la velocità del ventilatore.	

◇ modalità **RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO**


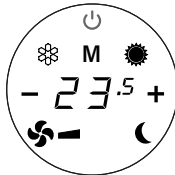
Tasto	Operazione	Display
	Il display propone la velocità impostata	
	Premere il tasto Ventola : sul display appare la velocità attuale	
+ / -	Agendo sui tasti + e - è possibile aumentare o diminuire la velocità del ventilatore.	

» **Funzionamento della velocità automatica**

Tasto	Operazione	Display
	<p>Premere il tasto due volte per attivare la regolazione automatica della velocità del ventilatore.</p> <p>La regolazione della velocità di ventilazione avverrà automaticamente tra un valore minimo ed un valore massimo, secondo la effettiva distanza della temperatura ambiente dal setpoint impostato.</p>	


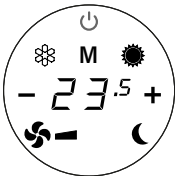
» **Funzionamento Notturno**

Funzione attivabile nelle modalità RAFFREDDAMENTO (tutti i modelli) E RISCALDAMENTO (modelli SENZA pannello radiante).




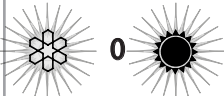



Tasto	Operazione	Display
	<p>Premere il tasto per attivare il funzionamento notturno.</p> <p>L'attivazione della funzione viene segnalata dall'accensione del relativo simbolo a display.</p> <p>Selezionando questo modo di funzionamento, viene limitata la velocità di ventilazione ad un valore molto contenuto e la temperatura impostata viene variata automaticamente come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> - diminuita di 1° C dopo un ora ed un ulteriore grado dopo 2 ore nella funzione riscaldamento. - aumentata di 1°C dopo un ora e un ulteriore grado dopo 2 ore nella funzione raffreddamento estivo. 	

» **Funzionamento Radiante**

Funzione attivabile solo nella modalità RISCALDAMENTO e solo su modelli con PANNELLO RADIANTE.

Tasto	Operazione	Display
	<p>Premere il tasto per attivare il funzionamento radiante.</p> <p>L'attivazione della funzione viene segnalata dall'accensione del relativo simbolo a display.</p> <p>Selezionando questo modo di funzionamento, la velocità di ventilazione viene gestita automaticamente e viene attivato il pannello radiante.</p> <p>Non viene eseguita alcuna variazione della temperatura impostata. Con temperatura ambiente molto distante dalla temperatura impostata, viene attivata la sola ventilazione per garantire il raggiungimento del set velocemente.</p>	

Messaggi di allarme

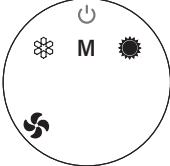


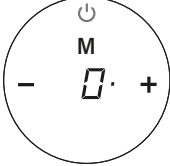
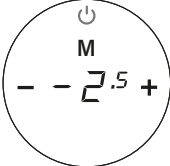
Display	Descrizione
	Sonda temperatura aria T1 guasta o non collegata
	Allarme Antigelo La temperatura rilevata dalla sonda di temperatura scende al di sotto dei 5°C. Dopo 3 minuti di permanenza in questa situazione il simbolo di raffreddamento lampeggia.
 	Segnalazione sonda di minima T3 Se installata, nel caso in cui la sonda T3 non risulta soddisfatta, dopo 3 minuti avviene il lampeggio della scritta "E3" alternato alla visualizzazione del set. Inoltre, in base alla modalità in cui ci si trova, lampeggia il relativo simbolo.
	Perdita collegamento Wi-Fi (problemi di connessione) In caso della perdita della rete wifi, il comando segnerà sul display la scritta "Er". Verificare la connessione e lo stato del router Wi-Fi. Una volta ripristinata la connessione Wi-Fi il comando si collegherà automaticamente alla rete ed eliminerà dal display la segnalazione di errore.
	Perdita collegamento Wi-Fi (cambio rete) In caso della perdita della rete wifi, il comando segnerà sul display la scritta "Er". Nel caso di cambio rete e di reset dei parametri wifi occorre premere il tasto M e successivamente premere per 5 secondi i tasti  e  . A questo punto appare la scritta 'yes'; agendo con il tasto + si conferma mentre con - si annulla la procedura. Avverrà il reset dei parametri wifi macchina e delle credenziali di accesso. La segnalazione scomparirà al successivo power-on.

Sono disponibili alcune funzioni di utilità aggiuntive tipo: **REGOLAZIONE OFFSET**, **BLOCCO TASTI**, **REGOLAZIONE LUMINOSITÀ SLEEPING**. Tali funzioni sono attivabili dallo stato di ON del comando.

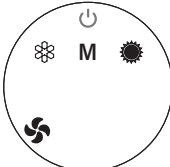


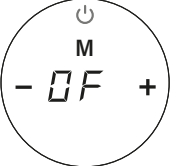
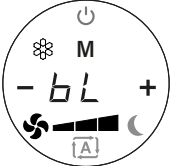
◇ **REGOLAZIONE OFFSET**

Essendo la sonda di rilevazione della temperatura posizionata nella parte inferiore dell'apparecchio può capitare, in alcuni casi, che la misurazione della temperatura ambiente diverga dalla temperatura reale.


Attraverso questa funzione è possibile correggere il valore di temperatura rilevato in modo che coincida con quello reale.

Tasto	Operazione	Display
M	Premere il tasto M ;	
 + 	Premere contemporaneamente i tasti Raffreddamento e Riscaldamento per 5 secondi; Il display indica il valore "0"; Utilizzare i tasti + e - per impostare lo scostamento di temperatura desiderato (a passi di 0,5°C); Range di +/- 2,5 K.	
M	Premere il tasto M per salvare, confermare e tornare alla schermata principale.	

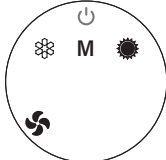


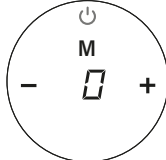
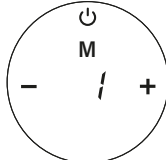
◇ **BLOCCO TASTI**

Tasto	Operazione	Display
M	Premere il tasto M ;	
 + 	Premere contemporaneamente i tasti Ventilazione e Riscaldamento per 5 secondi; Il display indica il valore "0F"; Utilizzare i tasti + e - per impostare blocco tasti attivato "0n" oppure blocco tasti disattivato "0F".	
M	Premere il tasto M per salvare, confermare e tornare alla schermata principale. Tutte le regolazioni vengono inibite all'utente e alla pressione di qualsiasi tasto compare la scritta "bL". Ripetendo la sequenza si ottiene lo sblocco dei tasti.	

◇ REGOLAZIONE LUMINOSITÀ SLEEPING

Dopo un periodo di 2 minuti dall'ultima azione la luminosità del pannello viene ridotta; sul display viene visualizzato il solo simbolo .

Se questa luminosità fosse ancora percepita come fastidiosa è possibile modificarla: in ogni caso non sarà mai possibile azzerare la luminosità.

Tasto	Operazione	Display
M	Premere il tasto M ;	
 + 	Premere contemporaneamente i tasti Raffreddamento e Ventilazione per 5 secondi; Il display indica il valore "0"; Utilizzare i tasti + e - per impostare la luminosità desiderata: Valore - 1, Valore 0 (default), Valore 1	
M	Premere il tasto M per salvare, confermare e tornare alla schermata principale.	

Applicazione Sabiana WiFi

Il comando **CB-Touch** è dotato di un microprocessore con funzionalità WiFi che vi consente di controllare a distanza, o da remoto, tutti gli apparecchi che avete installato nella vostra abitazione.

Grazie alla tecnologia WiFi potrete accendere o spegnere i ventilconvettori, impostare la modalità di funzionamento, il flusso aria ed il set di temperatura desiderata.

Potrete inoltre gestire gli apparecchi singolarmente o creare dei gruppi; potrete creare un programma di lavoro settimanale impostando, per ciascun giorno della settimana, fino a quattro diversi livelli di lavoro.

Per poter utilizzare l'applicazione è sufficiente disporre di una connessione WiFi e scaricare la nostra APP "**Sabiana WiFi**" compatibile con i sistemi iOS® ed Android™.



Sabiana WiFi

Eseguire il download dell'applicazione da PlayStore®, per sistemi Android™, oppure da AppleStore®, per sistemi iOS®.

L'applicazione utilizza la tecnologia BlueTooth® Low Energy (BLE) per comunicare con i dispositivi sul campo.

Informazioni dettagliate sull'uso dell'applicazione all'indirizzo internet:

<https://m.sabianawm.cloud/WiFi/>

Oppure utilizzando il nostro QR-Code.



SCAN ME



CB-Touch electronic control

The **CB-Touch** control allows to control and adjust the room temperature in a simple and intuitive way by means of a probe positioned in the lower part of the device.

CB-Touch allows you to select the desired operation mode, heat, cool or just ventilate the room, set a desired temperature set and adjust the fan operating speed according to your needs.

You will choose the maximum operating speed when you want to quickly reach the comfort temperature or the minimum speed when you want to privilege silent operation.

By connecting the minimum probe (T3 accessory probe, located between the fins of the heat exchange coil), during the winter cycle, the fan will only start operating if the water temperature is above 30°C, thus preventing cold air from flowing out from the device.

To improve comfort, it is also possible to select the night mode which minimises the fan speed and smartly changes the set temperature independently.

The control has a memory, so all settings will not be lost either in the event of switching off or power failure.

The control is designed to be operated remotely through the smart features of your mobile phone using the wireless Bluetooth® or Wi-Fi connection via an APP downloadable from the web.

IMPORTANT!: the device supports Wi-Fi networks (IEEE 802.11) of b, g and n type (Wi-Fi 4) on the 2.4 GHz frequency with the following security methods :


- WEP
- WPA-PSK
- WPA2-PSK
- WPA2-enterprise

The device DOES NOT support Wi-Fi 6 networks on the 5 GHz frequency.

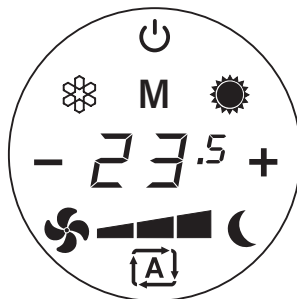
SABIANA CONTROL FEATURES










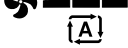
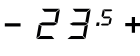


Operating band: 2400 - 2483 MHz;

Maximum radio-frequency power transmitted: 20dBm;


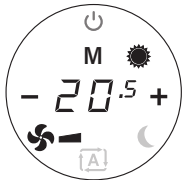
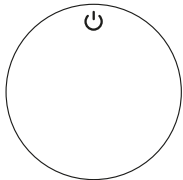
After a period of 2 minutes since the last action the brightness of the panel is reduced (**SLEEPING** mode); only the symbol  is shown on the display.

When the same button is pressed, maximum brightness is restored.

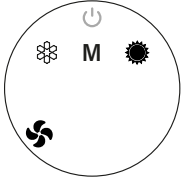

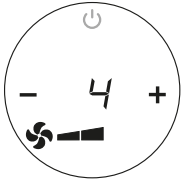

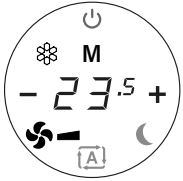

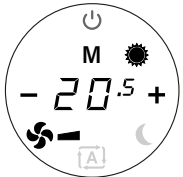


	ON/Stand-by - enables you to activate the device or put it in stand-by mode
	Indicates the selected temperature set or the set fan speed
	Menu - allows you to switch the operation mode between: Cooling - Heating - Ventilation
	Summer Cooling Mode
	Winter Heating Mode
	Ventilation mode
	Low fan speed
	Medium fan speed
	Maximum fan speed
	Fan speed Automatic
	Selection of temperature Set: The set temperature can be changed with the +/- buttons
	Selection of fan speed: The fan speed can be adjusted using the +/- buttons
	Night-time operation or radiant operation in heating mode for radiant version

» Activation / Standby

Button	Operation		Display
	Press the button once to activate.	Activated	
	Press the button again to go to the standby screen NOTE: After a period of 2 minutes since the last action the brightness of the panel is reduced (SLEEPING mode)	Standby	

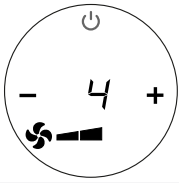
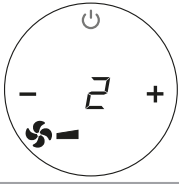

» Operation

Button	Operation	Display
M	Press the M button to choose one of the three modes of operation: VENTILATION, SUMMER COOLING, WINTER HEATING	
	Press the ventilation button. The symbol is lit and the display shows the set speed. The fan speed can be adjusted using the + and - buttons.	
	Press the Summer Cooling button. The symbol is lit and the display shows the set room temperature. The set temperature can be changed with the + and - buttons.	
	Press the Winter Heating button. The symbol is lit and the display shows the set room temperature. The set temperature can be changed with the + and - buttons.	

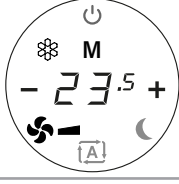

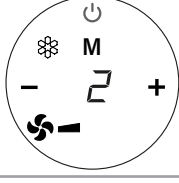
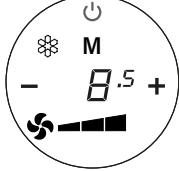
» Speed adjustment

After choosing the operation mode, to set the fan speed you need:


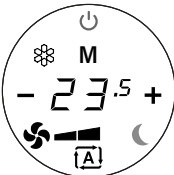
◇ VENTILATION mode

Button	Operation	Display
+ / -	The display suggests the set speed. Using the + and - buttons you can increase or decrease the fan speed.	
	The fan speed can be decreased using the - button.	
	The fan speed can be increase by using the + button.	

◇ COOLING, HEATING mode



Button	Operation	Display
	The display suggests the set speed	
	Press the Fan button: the display shows the current speed	
+ / -	Using the + and - buttons you can increase or decrease the fan speed.	

» Automatic speed operation

Button	Operation	Display
	<p>Press the button twice to activate automatic fan speed adjustment. The ventilation speed will be automatically adjusted between a minimum and a maximum value, depending on the actual distance between the room temperature and the setpoint.</p>	



» Night-time operation

Function activable in the COOLING mode (all models) and in the HEATING mode (models WITHOUT radiant panel)


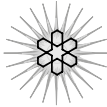

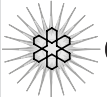
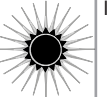



Button	Operation	Display
	<p>Press the button to activate night-time operation. The activation of the function is signalled by the switching on of the symbol on the display. By selecting this mode of operation, the ventilation speed is limited to a very low value and the set temperature is changed automatically as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - decreased by 1°C after one hour and a further degree after 2 hours in the heating function. - increased by 1°C after one hour and a further degree after 2 hours in the summer cooling function. 	

» Radiant Operating Mode

Function activable only in the HEATING mode and only on models with RADIANT PANEL.

Tasto	Operazione	Display
	<p>Press the button to activate the radiant operating mode. The activation of the operating mode is signalled by the switching on of the related symbol on the display. By selecting this operating mode, the ventilation speed is managed automatically and the radiant panel is activated. There is no variation of the set temperature. With an indoor temperature very distant from the set temperature, only the ventilation mode is activated in order to reach the setpoint quickly.</p>	

Alarm messages

Display	Description
	Air temperature probe T1 faulty or not connected
	Frost alarm The temperature detected by the temperature probe drops below 5°C. After 3 minutes in this situation the cooling symbol flashes.
  0 	Minimum probe signalling T3 If installed, if the T3 probe is not satisfied, after 3 minutes "E3" flashes alternating with the display of the setpoint. In addition, depending on the mode you are in, the relevant symbol flashes.
	Wi-Fi connection loss (connection problems) In case of Wi-Fi connection loss, the control will send the message "Er" on the display. Check the connection and the Wi-Fi router status. Once the Wi-Fi connection is restored, the control will be connected automatically to the network and delete the error message.
	Wi-Fi connection loss (network change) In case of Wi-Fi connection loss, the control will send the message "Er" on the display. In case of network change and of Wi-Fi parameters reset, push the M button and then the buttons  and  for 5 seconds. At this time the message 'yes' appears; push the button + to confirm whereas the button - cancels the procedure. The reset of the Wi-Fi unit parameters and of the login details will take place. The message will disappear at the next power-on.



Additional Functions

Some additional utility functions are available: *OFFSET ADJUSTMENT*, *KEY LOCK*, *SLEEPING BRIGHTNESS ADJUSTMENT*. These functions can be activated from the ON status of the control.



◇ *OFFSET ADJUSTMENT*

Since the temperature sensor is positioned at the bottom of the device, it may happen, in some cases, that the measurement of the room temperature differs from the actual temperature.


Through this function you can correct the detected temperature value so that it coincides with the real one.

Button	Operation	Display
M	Press the M button;	
 + 	Press the Cooling and Heating buttons simultaneously for 5 seconds; The display shows the value "0"; Use the + and - buttons to set the desired temperature deviation (in steps of 0.5°C); Range +/- 2,5 K.	
M	Press the M button to save, confirm and return to the main screen.	

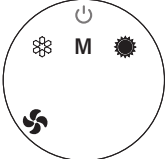


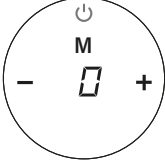
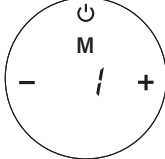
◇ *KEY LOCK*

Button	Operation	Display
M	Press the M button;	
 + 	Press the Fan and Heating buttons simultaneously for 5 seconds; The display shows the value "0F"; Use the + and - buttons to set key lock activated "0n" or key lock deactivated "0F".	
M	Press the M button to save, confirm and return to the main screen. All adjustments are inhibited to the user and when any button is pressed "bL" displays. Repeating the sequence will unlock the buttons.	

◇ SLEEPING BRIGHTNESS ADJUSTMENT

After a period of 2 minutes since the last action the brightness of the panel is reduced; only the symbol  displays.

If this brightness is still perceived as annoying you can change it: in any case you will never be able to set the brightness to zero.

Button	Operation	Display
M	Press the M button;	
 + 	Simultaneously press the Cooling and Ventilation buttons for 5 seconds; The display shows the value "0"; Use the + and - buttons to set the desired brightness: Value - 1, Value 0 (default), Value 1	
M	Press the M button to save, confirm and return to the main screen.	

Sabiana WiFi

The CB-Touch control is equipped with a microprocessor with WiFi feature, that allows to control at distance or remotely all the units installed in your home.

With the WiFi technology you can switch on or off the fan coil units, set the operation mode, the air flux direction and the desired temperature value.

It is moreover possible to manage each single unit or to create some groups; a weekly program can be created by setting, for each day of the week, until four different operation modes.

Just a WiFi connection is required to use the application and to download our "Sabiana WiFi" APP, that is compatible with the iOS® and Android™ systems.



Sabiana WiFi

The application for the Android™ systems has to be downloaded from PlayStore®, otherwise for the iOS® systems from AppleStore®.

The application uses the BlueTooth® Low Energy (BLE) technology to communicate with the units on-site.

For detailed information about the use of the application see the internet address <https://m.sabianawm.cloud/WiFi/> or use our QR-Code.



SCAN ME





UK PSTI STATEMENT OF COMPLIANCE

We, Sabiana S.p.A., as manufacturer, hereby declare, that the below products covered in this document are in conformance with the applicable security requirements in Schedule 1 of The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 ("Security Requirements").

- *Product:* Fan Coil controller
- *Model:* CB-Touch
- *UK Defined Support Period:* 8 Years (Until 31/12/2028)
- *Manufacturer's Name:* Sabiana S.p.A.
- *Manufacturer's Address:* Via Piave,53 – 20011 Corbetta (MI) – Italy

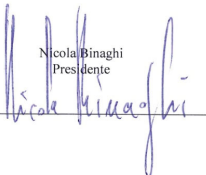
This statement of compliance is prepared by the manufacturer of the product:

Name: Nicola Binaghi

Title: President

Signature:

Nicola Binaghi
Presidente



Place: Corbetta

Date: 22-04-2024

Please note that this statement of compliance, including the Defined Support Period stated herein, is only applicable to products sold in the UK.



Sabiana 2 e Sabiana 3
Unità Operativa in via Virgilio 2, Magenta (MI)
Sabiana 4
Unità Operativa in via Zanella 27 - Corbetta (MI)



KERMI / arbonia / VASCO

Commande électronique CB-Touch

La commande **CB-Touch** permet de contrôler et de régler la température ambiante de manière simple et intuitive au moyen d'une sonde placée dans la partie inférieure de l'appareil.

CB-Touch permet de sélectionner le mode de fonctionnement souhaité, de chauffer, de refroidir ou simplement de ventiler la pièce, de régler une température souhaitée et d'ajuster la vitesse de fonctionnement du ventilateur en fonction des besoins.

On choisira la vitesse maximale de fonctionnement lorsqu'on souhaite atteindre rapidement la température de confort, ou la vitesse minimale lorsqu'on souhaite privilégier le fonctionnement silencieux.

En branchant la sonde minimale (sonde accessoire T3, placée entre les ailettes de la batterie d'échange thermique), pendant le cycle d'hiver, le ventilateur ne se mettra en marche que si la température de l'eau est supérieure à 30 °C, ce qui empêchera l'air froid de sortir de l'appareil.

Pour améliorer le confort, il est également possible de sélectionner le mode nocturne, qui réduit la vitesse du ventilateur au minimum et modifie intelligemment et de manière autonome la température réglée.

La commande est équipée d'une mémoire, de sorte que tous les réglages ne seront pas perdus en cas d'arrêt ou de panne de courant.

La commande est préparée pour être contrôlée à distance grâce aux fonctions intelligentes de votre téléphone portable en utilisant la connexion sans fil Bluetooth ou Wi-Fi via une application téléchargeable sur le web.


IMPORTANT! : le dispositif soutient réseaux Wi-Fi (IEEE 802.11) de type b, g et n (Wi-Fi 4) sur la fréquence 2.4 GHz, avec les méthodes de sécurité suivantes :

- WEP
- WPA-PSK
- WPA2-PSK
- WPA2-enterprise

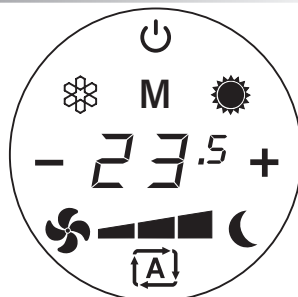
Le dispositif NE prend PAS en charge réseaux Wi-Fi 6 sur la fréquence 5 GHz.










CARACTÉRISTIQUES DE COMMANDES SABIANA

**Bande d'exploitation de fonctionnement : 2400 - 2483 MHz ;
Puissance radiofréquence maximale transmise : 20dBm ;**


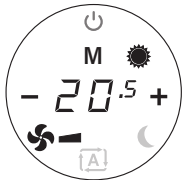
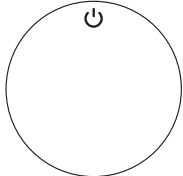
Après une période de 2 minutes depuis la dernière action, la luminosité du panneau est réduite (mode **SLEEPING**) ; seul le symbole  est affiché sur l'afficheur.

Lorsque l'on appuie sur la même touche, la luminosité maximale est rétablie.

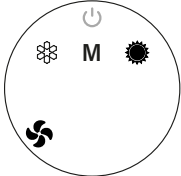








	ON/Stand-by - permet d'activer l'appareil ou de le mettre en mode veille
23.5	Indique la température sélectionnée ou la vitesse du ventilateur réglée
M	Menu - permet de changer de mode de fonctionnement, entre : Refroidissement - Chauffage - Aération
	Mode Refroidissement d'été
	Mode Chauffage d'hiver
	Mode Aération
	Vitesse basse du ventilateur
	Vitesse moyenne du ventilateur
	Vitesse maximale du ventilateur
	Vitesse du ventilateur Automatique
- 23.5 +	Choix réglage de température : Le réglage de température peut être modifié à l'aide des touches +/-.
- 3 +	Choix de la vitesse du ventilateur : La vitesse du ventilateur peut être réglée à l'aide des touches +/-.
	Fonctionnement Nocturne ou mode rayonnant en chauffage pour version rayonnante

» Activation / Veille

Touche	Opération		Afficheur
	Appuyer une fois sur la touche pour activer.	Activé	
	Appuyer à nouveau sur la touche pour passer à l'écran de veille. REMARQUE : Après une période de 2 minutes depuis la dernière action, la luminosité du panneau est réduite (mode SLEEPING).	En veille	

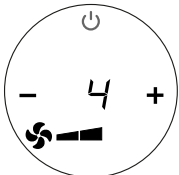
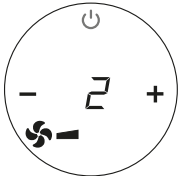

» Mode de fonctionnement

Touche	Opération	Afficheur
M	Appuyer sur la touche M pour pouvoir choisir un des trois modes de fonctionnement : AÉRATION, REFROIDISSEMENT D'ÉTÉ, CHAUFFAGE D'HIVER	
	Appuyer sur le bouton aération. Le symbole est allumé et l'afficheur indique la vitesse réglée. À l'aide des touches + et - il est possible d'augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur.	
	Appuyer sur la touche Refroidissement d'été. Le symbole est allumé et l'afficheur indique la température ambiante réglée. À l'aide des touches + et - il est possible de modifier le réglage de la température.	
	Appuyer sur la touche Chauffage d'hiver. Le symbole est allumé et l'afficheur indique la température ambiante réglée. À l'aide des touches + et - il est possible de modifier le réglage de la température.	

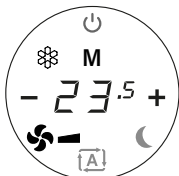

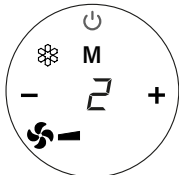
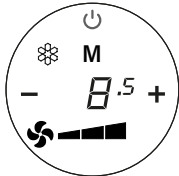
» Réglage de la vitesse

Après avoir choisi le mode de fonctionnement, pour régler la vitesse du ventilateur, il faut :



◇ mode **AÉRATION**

Touche	Opération	Afficheur
+ / -	L'afficheur indique la vitesse réglée. À l'aide des touches + et - il est possible d'augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur.	
	À l'aide de la touche - il est possible de diminuer la vitesse du ventilateur.	
	À l'aide de la touche + il est possible d'augmenter la vitesse du ventilateur.	

◇ mode **REFROIDISSEMENT, CHAUFFAGE**



Touche	Opération	Afficheur
	L'afficheur propose la vitesse réglée.	
	Appuyer sur la touche Ventilateur : l'afficheur indique la vitesse actuelle	
+ / -	À l'aide des touches + et - il est possible d'augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur.	

» **Fonctionnement de la vitesse automatique**

Touche	Opération	Afficheur
	<p>Appuyer deux fois sur la touche pour activer le réglage automatique de la vitesse du ventilateur.</p> <p>Le réglage de la vitesse de ventilation se fera automatiquement entre une valeur minimale et une valeur maximale, en fonction de l'écart réel entre la température ambiante et le point de consigne réglé.</p>	


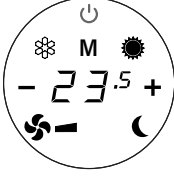
» **Fonctionnement nocturne**

Fonction activable dans le mode de REFROIDISSEMENT (tous les modèles) ET DE CHAUFFAGE (modèles SANS panneau rayonnant).


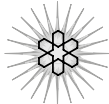

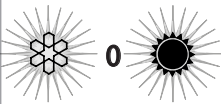



Touche	Opération	Afficheur
	<p>Appuyer sur la touche pour activer le fonctionnement nocturne. L'activation de la fonction est signalée par l'allumage du symbole correspondant sur l'afficheur.</p> <p>En sélectionnant ce mode de fonctionnement, on limite la vitesse de ventilation à une valeur très faible et la température réglée est modifiée automatiquement comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - diminution de 1° C après une heure et d'un degré supplémentaire après 2 heures dans la fonction de chauffage. - augmentation de 1° C après une heure et d'un degré supplémentaire après 2 heures dans la fonction de refroidissement d'été. 	

» **Mode Rayonnant**

Fonction activable uniquement dans le mode de CHAUFFAGE et seulement pour modèles avec PANNEAU RAYONNANT.

Touche	Opération	Afficheur
	<p>Appuyer sur la touche pour activer le mode rayonnant. L'activation de la fonction est signalée par l'allumage du symbol relatif sur l'écran.</p> <p>En sélectionnant ce mode-ci de fonctionnement, la vitesse de ventilation est gérée automatiquement et le panneau rayonnant activé.</p> <p>Il n'y a aucune variation de la température de consigne.</p> <p>Avec une température ambiante très éloignée de celle de consigne, la seule ventilation est activée afin d'assurer l'accomplissement du point de consigne rapidement.</p>	

Messages d'alarme

Afficheur	Description
	Sonde de température de l'air T1 en panne ou non branchée
	Allarme antigel La température détectée par la sonde de température descend en dessous de 5° C. Après 3 minutes dans cette situation, le symbole de refroidissement clignote.
 	Signal de la sonde minimale T3 Si elle est installée, au cas où la sonde T3 n'est pas satisfaite, le message "E3" clignote en alternance avec l'affichage du réglage. En outre, selon le mode dans lequel on se trouve, le symbole correspondant clignote.
	Perte de connexion Wi-Fi (problèmes de connexion) En cas de perte de connexion Wi-Fi, la commande enverra le message "Er" sur l'écran. Contrôler la connexion et l'état du router Wi-Fi. À la suite du rétablissement de la connexion, la commande se connectera automatiquement au réseau et supprimera le message d'erreur de l'écran.
	Perte de connexion Wi-Fi (changement réseau) En cas de perte de connexion Wi-Fi, la commande enverra le message "Er" sur l'écran. En cas de changement réseau et de réinitialisation des paramètres Wi-Fi, il faut appuyer sur la touche M et après sur les touches  et  pour 5 secondes. En ce moment le message 'yes' apparaît ; appuyer sur la touche + pour confirmer tandis que la touche - annule la procédure. La réinitialisation des paramètres Wi-Fi de l'unité et des identifiants aura lieu. Le message disparaîtra au prochain power-on.

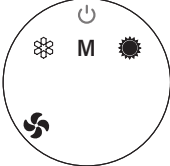


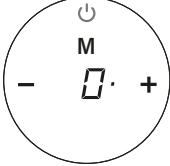
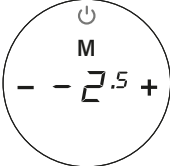
Fonctions supplémentaires

Certaines fonctions utilitaires supplémentaires sont disponibles : **RÉGLAGE OFFSET**, **VERROUILLAGE DES TOUCHES**, **RÉGLAGE LUMINOSITÉ SLEEPING**. Ces fonctions peuvent être activées par l'état ON de la commande.

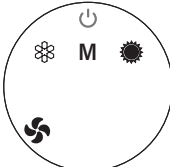


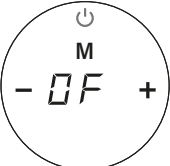
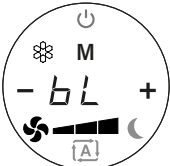
◇ **RÉGLAGE OFFSET**

La sonde de température étant située au bas de l'appareil, il peut arriver, dans certains cas, que la mesure de la température ambiante diffère de la température réelle.

Grâce à cette fonction, il est possible de corriger la valeur de température détectée afin qu'elle coïncide avec la valeur réelle.


Touche	Opération	Afficheur
M	Appuyer sur la touche M ;	
 + 	Appuyer simultanément sur les touches de refroidissement et de chauffage pendant 5 secondes ; L'afficheur indique la valeur " 0 " ; Utiliser les touches + et - pour régler l'écart de température souhaité (par degrés de 0,5° C) ; Plage de +/- 4 K.	
M	Appuyer sur la touche M pour sauvegarder, confirmer et revenir à l'écran principal.	

◇ **VERROUILLAGE DES TOUCHES**

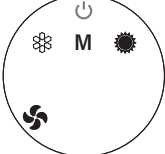






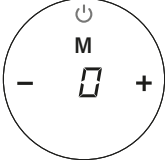
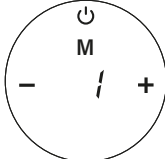
Touche	Opération	Afficheur
M	Appuyer sur la touche M ;	
 + 	Appuyer simultanément sur les touches Aération et Chauffage pendant 5 secondes ; L'afficheur indique la valeur " OF " ; Utiliser les touches + et - pour activer le verrouillage des touches " On " ou pour désactiver le verrouillage des clés " OF ".	
M	Appuyer sur la touche M pour sauvegarder, confirmer et revenir à l'écran principal. Tous les réglages sont bloqués pour l'utilisateur et lorsqu'une touche est enfoncée, le message " bL " apparaît. En répétant la séquence, on obtient le déverrouillage des touches.	

Français

◇ RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ SLEEPING

Après une période de 2 minutes depuis la dernière action, la luminosité du panneau est réduite ; seul le symbole  est indiqué sur l'afficheur.

Si cette luminosité est toujours perçue comme gênante, il est possible de la modifier : dans tous les cas, il n'est pas possible de réduire à zéro la luminosité.

Touche	Opération	Afficheur
M	Appuyer sur la touche M ;	
 + 	Appuyer simultanément sur la touche Refroidissement et Aération pendant 5 secondes ; L'afficheur indique la valeur "  " ; Utiliser les touches + et - pour régler la luminosité souhaitée : Valeur -  , Valeur  (par défaut), Valeur + 	
M	Appuyer sur la touche M pour sauvegarder, confirmer et revenir à l'écran principal.	

Application Sabiana WiFi

La touche **CB-Touch** intègre un microprocesseur avec fonction Wi-Fi qui vous permet de commander à distance tous les appareils que vous avez installés chez vous.

La technologie Wi-Fi vous permet d'allumer et d'éteindre les ventilos-convecteurs, ainsi que de régler le mode de fonctionnement, le flux d'air et la température des appareils.

Vous pouvez également gérer vos appareils individuellement ou en créant des groupes, et créer un programme pour les jours de la semaine, avec pour chacun jusqu'à quatre différents niveaux de fonctionnement.

Pour utiliser l'application, il suffit de disposer d'une connexion Wi-Fi et de télécharger l'APP "Sabiana WiFi" compatible avec les systèmes iOS® et Android™.



Sabiana WiFi

Téléchargez l'application sur PlayStore®, pour les systèmes Android™, et sur AppleStore®, pour les systèmes iOS®.

L'application utilise la technologie Bluetooth® Low Energy (BLE) pour communiquer avec les dispositifs sur le terrain.

Pour de plus amples informations sur l'utilisation de l'application, veuillez consulter le site internet <https://m.sabianawm.cloud/WiFi/> ou utiliser notre code QR.



SCAN ME



Elektronische CB-Touch-Steuerung

Die **CB-Touch-Steuerung** ermöglicht die Kontrolle und Einstellung der Raumtemperatur auf einfache und intuitive Weise mit Hilfe einer Sonde, die im unteren Teil des Geräts positioniert ist.

Mit **CB-Touch** können Sie die gewünschte Betriebsart wählen, den Raum heizen, kühlen oder einfach nur lüften, eine gewünschte Temperatur einstellen und die Betriebsgeschwindigkeit des Ventilators Ihren Bedürfnissen entsprechend anpassen.

Sie werden die maximale Betriebsgeschwindigkeit wählen, wenn Sie schnell die Komforttemperatur erreichen wollen, oder die minimale Geschwindigkeit, wenn Sie den geräuscharmen Betrieb bevorzugen.

Durch den Anschluss der Mindestsonde (Zubehörsonde T3, die zwischen den Lamellen des Wärmetauschers angebracht wird) wird der Ventilator während des Winterzyklus nur dann in Betrieb genommen, wenn die Wassertemperatur höher als 30°C ist, wodurch verhindert wird, dass kalte Luft aus dem Gerät austritt.

Zur Verbesserung des Komforts ist es auch möglich, den Nachtmodus zu wählen, der die Ventilatorgeschwindigkeit minimiert und die eingestellte Solltemperatur unabhängig davon intelligent ändert.

Die Steuerung ist mit einem Speicher ausgestattet, damit die Einstellung nicht verloren geht, wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder es einen Stromausfall gibt.

Die Steuerung ist so gestaltet, dass sie über die intelligenten Funktionen Ihres Mobiltelefons ferngesteuert werden kann, indem Sie die drahtlose Bluetooth- oder Wifi-Verbindung über ein aus dem Internet herunterladbares APP nutzen.

WICHTIG!: die *Vorrichtung unterstützt Netze Wi-Fi (IEEE 802.11) vom Typ b, g und n (Wi-Fi 4) auf der Frequenz 2.4 GHz, mit den folgenden Sicherheitsverfahren :*


- WEP
- WPA-PSK
- WPA2-PSK
- WPA2-enterprise

Das Gerät unterstützt KEINE Netzwerken Wi-Fi 6 auf der Frequenz 5 GHz.

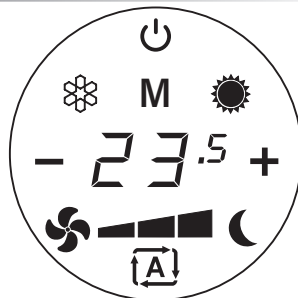
MERKMALE DER STEUERBEFEHLE SABIANA

Betriebsbereich: 2400 - 2483 MHz;

Maximale übertragene Funkfrequenzleistung: 20dBm;


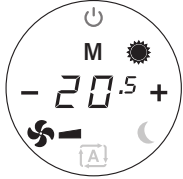
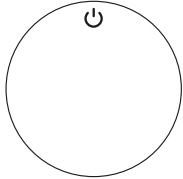
2 Minuten nach der letzten Betätigung verringert sich die Helligkeit des Paneels (**SLEEPING-Mode**); am Display wird das Symbol  angezeigt.

Wird die gleiche Taste gedrückt, wird die Helligkeit wieder hergestellt.

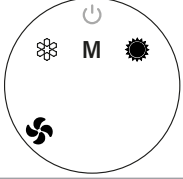

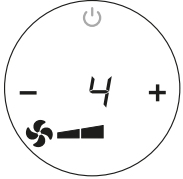

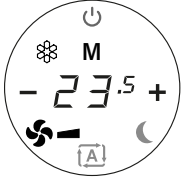

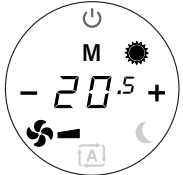


	Mit ON/Stand-by kann das Gerät entweder aktiviert oder in den Stand-by-Betrieb versetzt werden.
	Anzeige des gewählten Temperatursollwerts oder der eingestellten Ventilatorgeschwindigkeit
	Die Menüfunktion ermöglicht die Umschaltung zwischen: Kühlbetrieb - Heizbetrieb - Lüftbetrieb
	Kühlbetrieb im Sommer
	Heizbetrieb im Winter
	Lüftbetrieb
	Niedrige Ventilatorgeschwindigkeit
	Mittlere Ventilatorgeschwindigkeit
	Hohe Ventilatorgeschwindigkeit
	Automatische Ventilatorgeschwindigkeit
	Wahl der Temperatureinstellung: Mit den Tasten +/- kann die gewählte Temperatureinstellung geändert werden
	Wahl der Ventilatorgeschwindigkeit: Mit den Tasten +/- kann die Ventilatorgeschwindigkeit eingestellt werden
	Nachtbetrieb oder radianter Betriebsmodus im Heizbetrieb für radiante Version

» Betrieb / Standby

Taste	Funktion		Display
	Für den Betrieb die Taste einmal drücken.	Aktiv	
	Für den Standby-Bildschirm die Taste erneut drücken ANMERKUNG: 2 Minuten nach der letzten Betätigung verringert sich die Helligkeit des Panels (<i>SLEEPING-Mode</i>)	Standby	

» Betriebsart

Taste	Funktion	Display
M	Nach Druck der Taste M kann einer der drei Betriebsmodi ausgewählt werden: <i>LÜFTBETRIEB, KÜHLBETRIEB IM SOMMER, HEIZBETRIEB IM WINTER</i>	
	Die Taste für den Lüfterbetrieb drücken Das Symbol leuchtet und das Display zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an. Mit den Tasten + und - kann die Ventilatorgeschwindigkeit gesteigert oder verringert werden.	
	Die Taste für den Kühlbetrieb im Sommer drücken. Das Symbol leuchtet und das Display zeigt die eingestellte Raumtemperatur an. Mit den Tasten + und - kann die Temperatureinstellung geändert werden.	
	Die Taste für den Heizbetrieb im Winter drücken. Das Symbol leuchtet und das Display zeigt die eingestellte Raumtemperatur an. Mit den Tasten + und - kann die Temperatureinstellung geändert werden.	

» **Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit**

Nach Wahl der Betriebsart, sind zur Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit folgende Maßnahmen zu treffen:



◇ **LÜFTERBETRIEB**

Taste	Funktion	Display
+ / -	Das Display zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an. Mit den Tasten + und - kann die Ventilatorgeschwindigkeit gesteigert oder verringert werden.	
	Mit der Taste - kann die Ventilatorgeschwindigkeit verringert werden.	
	Über die Taste + kann die Ventilatorgeschwindigkeit gesteigert werden.	

◇ **KÜHLBETRIEB, HEIZBETRIEB**


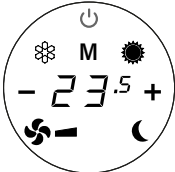
Taste	Funktion	Display
	Das Display zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an	
	Bei Druck der Taste Ventilator : wird am Display die gegenwärtige Geschwindigkeit angezeigt	
+ / -	Mit den Tasten + und - kann die Ventilatorgeschwindigkeit gesteigert oder verringert werden.	

» Betrieb mit automatischer Geschwindigkeit

Taste	Funktion	Display
	<p>Durch Druck der Taste wird die automatische Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit aktiviert.</p> <p>Die Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit erfolgt automatisch zwischen einem minimalen und einem maximalen Wert, je nach effektivem Unterschied zwischen der Raumtemperatur und dem eingestellten Sollwert.</p>	


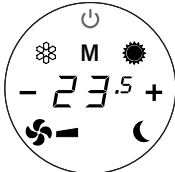
» Nachtbetrieb

Funktion, die beim KÜHLEN aktiviert werden kann (alle Modelle) UND beim HEIZEN (Modelle OHNE radiantens Paneel):


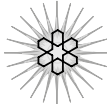


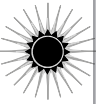



Taste	Funktion	Display
	<p>Durch Druck der Taste wird der Nachtbetrieb aktiviert.</p> <p>Wenn der Betrieb aktiv ist, leuchtet das entsprechende Symbol am Display.</p> <p>Bei diesem Betriebsmodus wird die Ventilatorgeschwindigkeit auf einen geringen Wert gesenkt und die eingestellte Temperatur wird automatisch folgendermaßen geändert:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beim Heizbetrieb nach 1 Stunde um 1° C und nach 2 Stunden um einen zusätzlichen Grad verringert. - Beim Kühlbetrieb im Sommer nach 1 Stunde um 1°C und nach 2 Stunden um einen weiteren Grad verringert. 	

» Radianter Betrieb

Funktion, die nur beim HEIZEN und nur für Modelle mit RADIANTEM PANEEL aktiviert werden kann.

Taste	Funktion	Display
	<p>Die Tasten zum radiantem Betrieb drücken. Die Aktivierung der Funktion wird mit dem Einschalten des entsprechenden Symbols gemeldet.</p> <p>Durch die Wahl dieses Betriebs werden die Drehzahlen automatisch verwaltet und das radiante Paneel aktiviert.</p> <p>Keine Änderung des Sollwerts wird ausgeführt.</p> <p>Bei einer Raumtemperatur weit weg vom Sollwert wird nur die Ventilation aktiviert, sodass der Sollwert sofort erreicht ist.</p>	

Alarmmeldungen

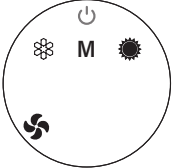



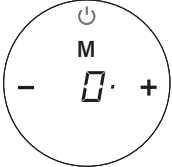
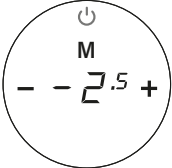
Display	Beschreibung
	Lufttemperatursonde T1 defekt oder nicht angeschlossen
	Frostschutzalarm Die von der Temperatursonde ermittelte Temperatur sinkt unter 5°C. Nach 3 Minuten unter dieser Bedingung blinkt das Symbol für den Kühlbetrieb.
  0 	Meldung der Sonde für Mindesttemperatur T3 Wenn diese Sonde installiert ist, blinkt nach 3 Minuten die Meldung "E3" abwechselnd zum Set-Point-Wert, wenn die Bedingungen der Sonde T3 nicht befriedigt sind. Je nach Betriebsart, in der man sich befindet, blinkt auch das entsprechende Symbol
	Verbindungsverlust Wi-Fi (Verbindungsprobleme) Bei Verbindungsverlust Wi-Fi wird die Steuerung die Schrift "Er" auf dem Bildschirm senden. Die Verbindung und Zustand vom Router Wi-Fi überprüfen. Sobald die Verbindung zurückgesetzt wird, verbindet sich die Steuerung automatisch mit dem Netz und löscht die Fehlermeldung auf dem Bildschirm.
	Verbindungsverlust Wi-Fi (Änderung des Netzes) Bei Verbindungsverlust Wi-Fi wird die Steuerung die Schrift "Er" auf dem Bildschirm senden. Bei Änderung des Netzes und bei Rückstellung der Parameters Wi-Fi erstens die Taste M und zweitens die Tasten  und  für 5 Minuten drücken. Zu diesem Zeitpunkt erscheint die Schrift ‚yes‘; die Taste + zur Bestätigung sonst die Taste - zur Aufhebung des Verfahrens drücken. Die Rückstellung der Wi-Fi Parameters der Einheit und der Anmeldedaten wird stattfinden. Die Anmeldung wird bei dem nächsten Power-on verschwinden.

Es sind einige zusätzliche Nutzfunktionen verfügbar, wie: **OFFSET-REGELUNG**, **TASTENSPERRE**, **HELLIGKEITSEINSTELLUNG SLEEPING**. **Diese Funktionen können im Betriebszustand ON der Steuerung aktiviert werden.**

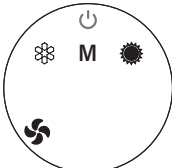



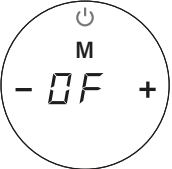
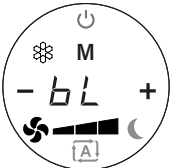
◇ **OFFSETEINSTELLUNG**

Das sich die Temperatursonde im unteren Teil des Geräts befindet, kann es unter Umständen vorkommen, dass die Messung der Raumtemperatur von der effektive Temperatur abweicht.

Mit dieser Funktion ist es möglich, den ermittelten Temperaturwert so zu korrigieren, dass er mit der effektiven Temperatur übereinstimmt.

Taste	Funktion	Display
M	Die Taste M drücken;	
  	Die Tasten für den Kühl- und Heizbetrieb 5 Sekunden lang drücken; Am Display wird der Wert "0" angezeigt; Mit den Tasten + und - die gewünschte Temperaturabweichung eingeben (in Schritten von jeweils 0,5°C); Bereich von +/- 2,5 K.	
M	Die Taste M zur Speicherung drücken, bestätigen und zur Hauptbildschirmseite zurückzukehren.	

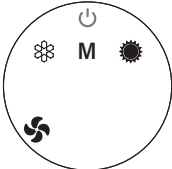

◇ **TASTENSPERRE**

Taste	Funktion	Display
M	Die Taste M drücken;	
  	Gleichzeitig die Tasten Ventilator- und Heizbetriebs 5 Sekunden lang drücken; Auf dem Display wird der Wert "0F" angezeigt; Mit den Tasten + und - die Tastensperre auf "0n" aktiviert oder "0F" deaktiviert schalten.	
M	Die Taste M zur Speicherung drücken, bestätigen und zur Hauptbildschirmseite zurückzukehren. Alle Einstellungen sind für den Benutzer gesperrt, und wenn irgendeine Taste gedrückt wird, erscheint die Meldung "bl". Durch Wiederholung der Sequenz werden die Tasten entsperrt.	

◇ HELLGKEITSEINSTELLUNGSLEEPING

2 Minuten nach der letzten Betätigung verringert sich die Helligkeit des Paneels; auf dem Display wird das Symbol ☺ angezeigt.

Wenn diese Helligkeit immer noch als störend empfunden wird, kann sie geändert werden. Eine vollständige Verdunkelung ist nicht möglich.

Taste	Funktion	Display
M	Die Taste M drücken;	
  	Gleichzeitig die Tasten für Kühl- und Ventilatorbetrieb 5 Sekunden lang drücken. Am Display wird der Wert "0" angezeigt; Mit den Tasten + und - die gewünschte Helligkeit einstellen: Wert - 1, Wert 0 (Default), Wert +	
M	Die Taste M zur Speicherung drücken, bestätigen und zur Hauptbildschirmseite zurückzukehren.	

Sabiana WiFi - Applikation

Die **CB-Touch**-Steuerung ist mit einem WiFi-fähigen Mikroprozessor versehen, mit dem man alle in der Wohnung installierten Geräte aus jeder beliebigen Position fernsteuern kann.

Die WiFi-Technologie bietet die Möglichkeit, Ventilatorkonvektoren ein- oder auszuschalten oder die Betriebsart, den Luftstrom und die gewünschte Temperatur einzustellen.

Sie können die Geräte entweder einzeln ansteuern oder Gruppen bilden, ein Wochenprogramm vorbereiten, wo Sie für jeden Wochentag bis zu vier verschiedene Arbeitsniveaus eingeben können.

Zur Nutzung reichen ein Download der mit iOS® und Android™ kompatiblen App "Sabiana WiFi" und eine WiFi-Verbindung.



Sabiana WiFi

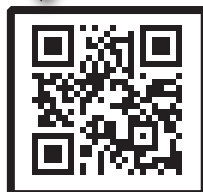
Die Applikation für Android™ vom PlayStore®, oder für iOS®-Systeme vom AppleStore® herunterladen.

Die Applikation stützt auf die Bluetooth®-Technologie Low Energy (BLE) für die Kommunikation mit den Feldgeräten.

Detaillierte Informationen zum Einsatz der App finden Sie unter <https://m.sabianawm.cloud/WiFi/> oder durch Einscannen unseres QR-Codes.



SCAN ME



Mando electrónico CB-Touch

El mando **CB-Touch** permite controlar y ajustar la temperatura del entorno de forma sencilla e intuitiva mediante un sensor situado en la parte inferior de la unidad.

CB-Touch permite seleccionar el modo de funcionamiento deseado, calentar, enfriar o simplemente ventilar el entorno, programar la temperatura deseada y ajustar la velocidad de funcionamiento del ventilador según sus necesidades.

Elegirá la velocidad máxima de funcionamiento cuando quiera alcanzar rápidamente la temperatura de confort o la velocidad mínima cuando prefiera el funcionamiento silencioso.

Conectando el sensor de mínimo (sensor auxiliar T3, colocado entre las aletas de la batería de intercambio térmico) durante el ciclo invernal, el ventilador solo comenzará a funcionar si la temperatura del agua es superior a 30 °C, impidiendo así que salga aire frío de la unidad.

Para mejorar la comodidad, también es posible seleccionar el modo nocturno, que minimiza la velocidad del ventilador y cambia de forma inteligente e independiente la temperatura establecida.

El mando está equipado con una memoria, por lo que no se perderá ningún ajuste, aunque se apague o falle la alimentación.

El mando está preparado para ser controlado remotamente a través de las funciones inteligentes de su teléfono móvil utilizando la conexión inalámbrica Bluetooth o wi-fi a través de un aplicación descargable desde la web.

; IMPORTANTE!: el dispositivo apoya redes Wi-Fi (IEEE 802.11) de tipo b, g y n (Wi-Fi 4) en la frecuencia 2.4 GHz, mediante de los métodos de seguridad siguientes :

- WEP
- WPA-PSK
- WPA2-PSK
- WPA2-enterprise

El dispositivo NO sostiene redes Wi-Fi 6 en la frecuencia 5 GHz.

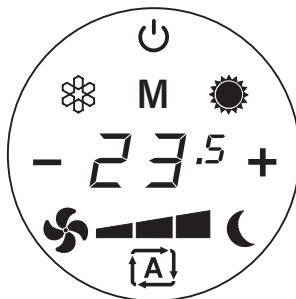
CARACTERÍSTICAS DE LOS CONTROLES SABIANA

Banda operativa de funcionamiento: 2400 - 2483 MHz.

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: 20 dBm.


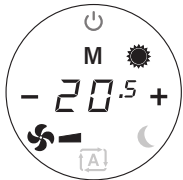
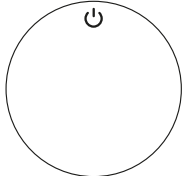
Después de un periodo de 2 minutos desde la última acción, el brillo del panel se reduce (modo **DESCANSO**); en la pantalla solo se muestra el símbolo ☾.

Cuando se presiona el mismo botón, se restablece el máximo brillo.

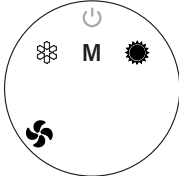

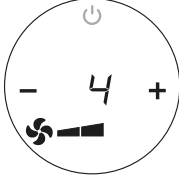






	Encendido/espera: permite activar la unidad o ponerla en modo de espera.
	Indica la temperatura seleccionada o la velocidad del ventilador programada.
	Menú: permite cambiar el modo de funcionamiento entre: Refrigeración - Calefacción - Ventilación
	Modo de enfriamiento de verano
	Modo de calefacción de invierno
	Modo de ventilación
	Baja velocidad del ventilador
	Velocidad media del ventilador
	Velocidad máxima del ventilador
	Velocidad del ventilador Automática
	Selección de temperatura: El ajuste de la temperatura se puede cambiar con los botones +/-.
	Selección de velocidad del ventilador: La velocidad del ventilador se puede ajustar con los botones +/-.
	Funcionamiento Nocturno o modalidad radiante en calefacción para versión radiante

» Activación / Espera

Botón	Operación		Pantalla
	Pulse el botón una vez para activarlo.	Activo	
	Pulse el botón de nuevo para ir a la pantalla de espera. NOTA: Después de un periodo de 2 minutos desde la última acción, el brillo del panel se reduce (modo DESCANSO).	Espera	

» Modos de funcionamiento

Botón	Operación	Pantalla
M	Pulse el botón M para poder elegir uno de los tres modos de funcionamiento: VENTILACIÓN, ENFRIAMIENTO DE VERANO, CALEFACCIÓN DE INVIERNO	
	Pulse el botón de ventilación. El símbolo se enciende y la pantalla muestra la velocidad programada. Con los botones + y - puede aumentar o reducir la velocidad del ventilador.	
	Pulse el botón de enfriamiento de verano. El símbolo se enciende y la pantalla muestra la temperatura ambiente programada. Con los botones + y - puede cambiar la temperatura programada.	
	Pulse el botón de calefacción de invierno. El símbolo se enciende y la pantalla muestra la temperatura ambiente programada. Con los botones + y - puede cambiar la temperatura programada.	

» **Regulación de la velocidad**

Después de elegir el modo de funcionamiento, es necesario programar la velocidad del ventilador como sigue:


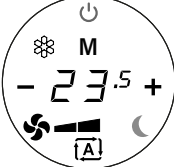
◇ Modo de **VENTILACIÓN**

Botón	Operación	Pantalla
+ / -	La pantalla muestra la velocidad programada. Con los botones + y - puede aumentar o reducir la velocidad del ventilador.	
	Con el botón - puede reducir la velocidad del ventilador.	
	Con el botón + puede aumentar la velocidad del ventilador.	

◇ Modo de **ENFRIAMIENTO, CALEFACCIÓN**


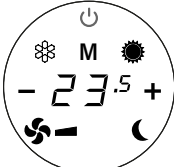
Botón	Operación	Pantalla
	La pantalla muestra la velocidad programada.	
	Pulse el botón del ventilador ; la pantalla muestra la velocidad actual.	
+ / -	Con los botones + y - puede aumentar o reducir la velocidad del ventilador.	

» Funcionamiento de la velocidad automática

Botón	Operación	Pantalla
	<p>Pulse el botón dos veces para activar el ajuste automático de la velocidad del ventilador.</p> <p>La velocidad de ventilación se ajustará automáticamente entre un valor mínimo y un valor máximo, dependiendo de la diferencia real de la temperatura del entorno con respecto al punto de ajuste.</p>	


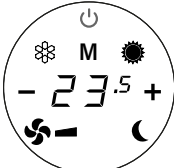
» Funcionamiento nocturno

Función activable en la modalidad ENFRIAMIENTO (todos los modelos) Y CALEFACCIÓN (SIN panel radiante).









Botón	Operación	Pantalla
	<p>Pulse el botón para activar el funcionamiento nocturno.</p> <p>La activación de la función se indica mediante el encendido del símbolo correspondiente en la pantalla.</p> <p>Al seleccionar este modo de funcionamiento, se limita la velocidad de ventilación a un valor muy bajo y la temperatura programada cambia automáticamente de la siguiente manera:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se reduce 1°C después de una hora y un grado más después de 2 horas en la función de calefacción. - Aumenta 1°C después de una hora y un grado más después de 2 horas en la función de enfriamiento de verano. 	

» Funcionamiento radiante

Función activable en la sola modalidad CALEFACCIÓN y solo para modelos con PANEL RADIANTE.

Botón	Operación	Pantalla
	<p>Empujar la tecla para la activación del funcionamiento radiante.</p> <p>La activación de la función se detecta mediante de la aparición del símbolo correspondiente en pantalla.</p> <p>Seleccionando este funcionamiento, la velocidad de ventilación se administra automáticamente y el panel radiante se activa.</p> <p>No se realiza ninguna variación de la valor de consigna.</p> <p>Con temperatura ambiente muy lejos de la valor deseada, se activa la sola ventilación para garantizar el alcanzar de la valor de consigna.</p>	

Mensajes de alarma

Pantalla	Descripción
	Sensor de temperatura de aire T1 defectuoso o no conectado
	Alarma contra heladas La temperatura detectada por el sensor de temperatura desciende por debajo de 5°C. Después de 3 minutos en esta situación, el símbolo de enfriamiento parpadea.
  0 	Indicación de sensor de mínimo T3 Si se instala, el mensaje "E3" parpadea y se alterna con la visualización del valor programado después de 3 minutos, en caso de que el sensor T3 no esté satisfecho. Además, dependiendo del modo en que se encuentre, el símbolo correspondiente parpadea.
	Pérdida de conexión Wi-Fi (problemas de conexión) En caso de pérdida de la conexión Wi-Fi, el mando enviará el mensaje „Er“. Verificar la conexión y el estado del router Wi-Fi. Una vez que se restablece la conexión, el mando se conectará automáticamente con la red y eliminará el mensaje de error en la pantalla. Pérdida de conexión Wi-Fi (cambio red) En caso de pérdida de la conexión Wi-Fi, el mando enviará el mensaje „Er“. En caso de cambio red y de los parámetros Wi-Fi, pulse la tecla M y después las teclas  y  por 5 minutos. En este momento el mensaje 'yes' aparece; pulse la tecla + para confirmar mientras que la tecla - cancela el procedimiento. El restablecimiento de los parámetros Wi-Fi de la unidad y de los datos de acceso tendrá lugar. El mensaje se desaparece en el próximo power-on

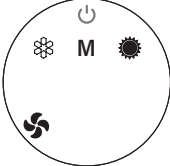


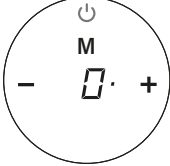
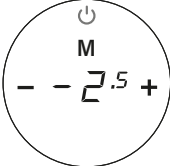
Funciones adicionales

Existen algunas funciones adicionales que son útiles: **AJUSTE DE DESFASE**, **BLOQUEO DE TECLADO**, **AJUSTE DE BRILLO EN MODO DE DESCANSO**. Estas funciones pueden ser activadas desde el estado ON del mando.

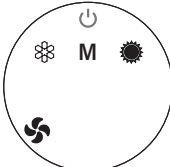


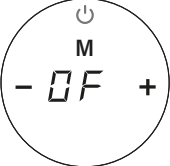
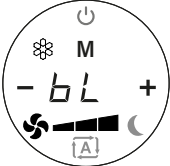
◇ AJUSTE DE DESFASE

Dado que el sensor de temperatura está situado en la parte inferior de la unidad, en algunos casos puede suceder que la medición de la temperatura ambiente difiera de la temperatura real.


A través de esta función es posible corregir el valor de temperatura detectado para que coincida con el real.

Botón	Operación	Pantalla
M	Pulse el botón M .	
 + 	Pulse los botones de enfriamiento y calefacción simultáneamente durante 5 segundos. La pantalla muestra el valor "0". Use los botones + y - para programar la diferencia de temperatura deseada (en pasos de 0,5°C). Rango de +/- 2,5 K.	
M	Pulse el botón M para guardar, confirmar y volver a la pantalla principal.	

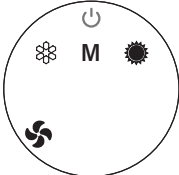


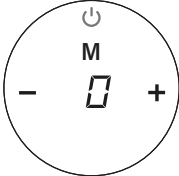
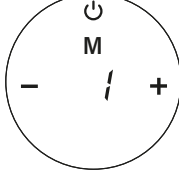
◇ BLOQUEO DE TECLADO

Botón	Operación	Pantalla
M	Pulse el botón M .	
 + 	Pulse los botones de ventilación y calefacción simultáneamente durante 5 segundos. La pantalla muestra el valor "0F". Use los botones + y - para programar el bloqueo del teclado en "0n" (activado) o en "0FF" (desactivado).	
M	Pulse el botón M para guardar, confirmar y volver a la pantalla principal. El usuario no puede realizar ningún ajuste y el mensaje "bL" cuando se pulsa cualquier botón. El teclado se desbloquea repitiendo la secuencia.	

◇ AJUSTE DE BRILLO EN MODO DE *DESCANSO*

Después de un periodo de 2 minutos desde la última acción, el brillo del panel se reduce; en la pantalla solo se muestra el símbolo .

Si este brillo se sigue percibiendo como molesto, puede cambiarlo. El brillo no se puede poner a cero.

Botón	Operación	Pantalla
M	Pulse el botón M .	
 + 	Pulse simultáneamente los botones de enfriamiento y ventilación durante 5 segundos. La pantalla muestra el valor "0". Use los botones + y - para programar el brillo deseado: <i>Valor - 1, Valor 0 (por defecto), Valor 1</i>	
M	Pulse el botón M para guardar, confirmar y volver a la pantalla principal.	

Aplicación Sabiana WiFi

El mando **CB-Touch** tiene un microprocesador con Wi-Fi que permite controlar a distancia (en remoto) todas las unidades instaladas en su vivienda.

Gracias a la tecnología Wi-Fi, puede encender o apagar los ventiladores y programar el modo de funcionamiento, el flujo de aire y la temperatura deseada.

Asimismo, puede gestionar las unidades de manera independiente o formar grupos y crear un programa de trabajo semanal con cuatro niveles diferentes de trabajo, como máximo, para cada día de la semana.

Para utilizar la aplicación solo se necesita una conexión Wi-Fi y descargar nuestra APP "**Sabiana WiFi**", que es compatible con los sistemas iOS® y Android™.



Sabiana WiFi

Descargue la aplicación desde PlayStore®, para sistemas Android™ o desde AppleStore® para sistemas iOS®.

La aplicación utiliza la tecnología Bluetooth® Low Energy (BLE) para comunicarse con los dispositivos de campo.

Puede encontrar información detallada sobre el uso de la aplicación en la dirección de internet <https://m.sabianawm.cloud/WiFi/> o utilizando nuestro código QR.



SCAN ME



